

Torre Cerrano



www.pinetoarcbaleno.it

Il fortilizio deve il suo nome dall'**omonimo torrente**, situato a 500 metri a sud, nel comune di Silvi che **scende dai colli di Atri**, il torrente presenta antichissime fontane e secondo gli storici Strabone e Sorricchio, **era la foce dell'antico porto di Atri**, scalo di navi cariche di cereali provenienti dalla Puglia e dalla Sicilia.

La **Torre Cerrano è stata utilizzata** per molti decenni **per avvistamento di navi**. L'allarme era dato dalla sommità della torre di guardia, e consentiva alle guarnigioni militare, sempre presente in loco, di avvertire i caposaldi militari limitrofi che, a loro volta, ne avvisavano altri. In questa maniera ci si poteva preparare lungo la costa con adeguato anticipo a respingere gli assalti, di Saraceni e Turchi, ai centri abitati della zona. **La Torre Cerrano è circondata da un giardino degradante sulla spiaggia**. Alberi imponenti di *Pinus halepensis* di circa ottanta anni, formano una pineta, oggi ridotta a poche decine di esemplari. Vi sono esemplari di *Laurus nobilis*, *Quercus ilex*, *Phoenix Canarensis*, *Pittosporum* *Quercus ilex*, *Phoenix canarensis*,

1-Torre Cerrano dall'alto; 1- Tower of Cerrano yesterday



2

Pittosporum tobira, *Ligustrum japonicum*, *Tamarix gallica*, ed altri ancora. Inoltre, l'amministrazione provinciale, nel 1983, istituì un giardino botanico nel lato nord della Torre per una superficie di circa 5000 metri quadrati dove furono collocate numerose essenze arboree ed arbustive. La costruzione della torre, così come oggi la

2-Torre Cerrano oggi; 2- Tower of Cerrano today

vediamo, nella sua parte basale, risale al 1568 per opera del reame spagnolo di Napoli, sotto Alfonso Salazar, anche se i lavori si eseguirono sulle rovine di una torre più antica già restaurata nel 1287. Le parti alte e laterali della Torre sono un'aggiunta più recente, realizzata nel secolo scorso dalle famiglie che la utilizzarono prima che, nel 1983, diventasse patrimonio della Provincia di Teramo. **Oggi la Torre ospita il CIFIV, Centro Internazionale di Formazione e Informazione Veterinaria dell'Istituto Zooprofilattico Abruzzo e Molise "G. Caporale"**.

The fortalice derives its name from that of the torrent. Cerrano torrent is situated in Silvi, 500 metres south of Torre Cerrano. It flows among the hills of Atri and has ancient springs. According to historians Strabone and Sorricchio, the mouth of the torrent was the ancient harbour of Atri and a port of call for many ships carrying cereals from Apulia and Sicily. Torre

Cerrano has been used for many decades to sight ships. An alarm was given from the very top of the guard tower and allowed the military garrisons, always present on the premises, to warn the near military strongholds who, at their turn, warned other ones. In this way, everybody along the coast could be ready in advance to force back the Saracens and the Turks to the inhabited centres of the

area. Imposing trees of *Pinus halepensis* of about eighty years old form a pinewood, today reduced to few specimens. There are specimens of *Laurus nobilis*, *Quercus ilex*, *Phoenix Canarensis*, *Pittosporum tobira*, *Ligustrum japonicum*, *Tamarix gallica* and many more. Furthermore, the provincial administration created a botanical garden in 1983 on the northern side of the tower, with an area of about 5000 square metres where numerous arboreal and shrub nubs were collocated. The ground level of the



3

Pineto nel tempo, a cura Di Marco V., Pineto, maggio 2009

tower as we may see it today, dates back to 1568 and was built under Alfonso Salazar during the Spanish kingdom of Naples, even though the work was made on the ruins of a pre-existing tower that had been already restored in 1287. The upper levels and the sides of the tower has been added more recently. Actually they were build last century by the families who had used it before it became heritage site of the province of Teramo in 1983. Today the tower is the head office of the Centre of Marine Biology.

3-La Torre antica; 3- Ancient tower



Torre
del Cerrano
Area Marina Protetta

Per informazioni:
Co.Ges. AMP Torre del Cerrano
Strada Statale 16 Adriatica
Casella Postale 34, 64025 Pineto
Tel. e Fax 085.9492322 - info@torredelcerrano.it

con la collaborazione di

